



*Loro Piana*

# L'APPEL DE LA PERFECTION

LORO PIANA, A QUEST FOR PERFECTION



**La qualité  
sans compromis**

## A mission of uncompromised quality

Loro Piana is globally recognized for delivering a range of products of uncompromised quality, manufactured with the finest raw materials and entirely made in Italy, to the most discerning and sophisticated customers in the world. Loro Piana symbolizes the importance of family tradition and heritage, the company boasts six generations of experience in the production of high-end textiles, and maintains access to the finest and most precious raw materials available around the world. Vicuna, baby cashmere, the finest merino wool and the lotus flower represent part of the excellence obtained from unlimited research and innovation with precious fibers, as well as direct relationships established with local communities and suppliers.

Loro Piana est unanimement reconnue par la haute qualité de ses produits exclusivement réalisés en Italie à partir des matières premières les plus nobles et de par ses clients les plus exigeants au monde. Loro Piana symbolise l'importance de la tradition familiale et de l'histoire. La société peut se prévaloir de six générations d'expérience dans le textile haut de gamme et conserve un accès aux matières premières les plus fines tout autour de la planète. La vigogne, le baby cashmere, la plus fine des laines mérinos et la fleur de lotus représentent une partie de l'excellence et du savoir-faire obtenus par une recherche et une innovation permanentes, qui passent aussi par une relation directe avec les communautés locales.



## Une histoire qui commence au XIX<sup>e</sup> siècle...

La famille Loro Piana est active dans la production et le commerce de tissus de laine depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle. C'est en 1924 à Quarona, une petite ville du Nord de l'Italie, que Pietro Loro Piana fonde la société Loro Piana Spa, qui a toujours conservé son siège à la même adresse. Dans les années 1970, sous la direction de Franco Loro Piana, la société a commencé à identifier les matières premières les plus précieuses dans les coins les plus reculés de la planète, pour les transformer en textile très haut de gamme et les exporter vers les marchés étrangers. La recherche intransigeante de la qualité est un engagement qui est apparu naturel à Franco, qui aspirait à produire les meilleurs textiles du monde. Les successeurs de Pietro, ses fils Sergio et Pier Luigi, se sont encore davantage spécialisés dans le cashmere et ont commencé la production et la distribution de lignes de produits finis, faisant de la société ce qu'elle est aujourd'hui, la référence mondiale pour les clients les plus exigeants sur le marché du luxe.

## A story that began in the 19<sup>th</sup> century...

Since the early 1800s, the Loro Piana family has been involved with the production and trading of wool fabrics. In 1924 in Quarona, a small town in the north of Italy, Pietro Loro Piana founded the company Loro Piana Spa, which still maintains its headquarter in the same place. In the 1970s, under Franco Loro Piana's chairmanship, the company started sourcing precious raw materials in the most remote corners of the world, transforming them into high-end textiles and exporting them to foreign markets. The uncompromised quality mission became clear to Franco, whose ambition was to manufacture the best textiles in the world. Franco's successors, his sons Sergio and Pier Luigi, further specialized in cashmere and started the production and distribution of finished product lines, making the company what it is today, the brand reference for the most demanding customers in the luxury market.

Loro Piana

L'entreprise Loro Piana est devenue une multinationale avec des branches en Europe, Amérique et Asie-Pacifique. Elle opère dans l'industrie des biens de luxe et offre une sélection complète de prêt-à-porter, accessoires, cadeaux et tissus d'intérieur. Elle atteint ses clients exigeants par un réseau de 135 boutiques gérées directement et situées sur les avenues les plus prestigieuses du shopping, par l'accès à [loropiana.com](http://loropiana.com) et à un choix très restreint de magasins spécialisés. La société reste le leader dans la production de textiles de haut de gamme. Cette intégration verticale est la garantie idéale pour accéder aux recherches en cours, pour obtenir la meilleure matière première et pour contrôler les processus de fabrication.

## The evolution

Today, Loro Piana has become a multinational company with branches in Europe, America and Asia Pacific. It operates in the luxury goods industry, offering a complete selection of ready-to-wear, accessories, gifts and textiles for interiors. It reaches its most demanding customers through a global retail network of 135 directly operated stores on the most exclusive shopping streets, through its site, [loropiana.com](http://loropiana.com), and in a very select number of specialty stores. The company continues to be an industry leader in the production of high-end textiles. This vertical integration is the best guarantee of access to research, to the best raw materials and of controlling the manufacturing process.

## Du Piémont vers le monde



## Les secrets du baby-cashmere



En Mongolie et dans le Nord de la Chine, Loro Piana, en collaboration avec les éleveurs locaux, a développé la fibre de cashmere la plus précieuse: le baby cashmere. La fibre obtenue à partir du duvet des jeunes chèvres *Hircus* répond à un processus complexe de peignage et doit avoir lieu dans la première année de vie de l'animal. On ne tire pas plus de 30 grammes de fibre de la jeune chèvre, et une seule fois dans sa vie! Dix ans ont été nécessaires à Loro Piana pour convaincre les éleveurs mongols et chinois de mettre de côté de très petites quantités de leur meilleure fibre. Le baby cashmere est une fibre extrêmement rare, qui n'est disponible qu'en très petites quantités: il faut 19 chevreaux pour produire un seul pull!

### The secret of baby cashmere

In Mongolia and Northern China, Loro Piana, through its relationship with local growers, has developed a higher standard of cashmere quality: baby cashmere. The fibers are obtained from the under fleece of *Hircus* kid goats through a delicate combing process undertaken within the first 12 months of the animal's life. No more than 30 grams of fibers can be obtained from each goat, and only once in the goat's lifetime, for an incomparable softness and lightness. It took Loro Piana 10 years to convince Mongolian and Chinese breeders to set aside even small amounts of the finest fibers. Baby cashmere is a very rare fiber and it is available in very limited quantities: the fleece of around 19 baby goats is required to make one sweater.



Rapide, gracieuse et élégante, la vigogne soyeuse des steppes montagneuses du Pérou est la protagoniste d'une remarquable page d'histoire écrite par Loro Piana, une histoire qui a débuté avec l'empire inca et qui vient de culminer en sauvant cet animal de l'extinction. La fibre produite par ce petit camélidé, la plus précieuse et la plus fine que l'on puisse trouver sur le marché, était autrefois exclusivement réservée aux vêtements de l'empereur et de la famille royale. Une vigogne adulte ne produit que 250 grammes (une quantité très limitée si on la compare à des animaux similaires comme le mérinos) tous les deux ans, et il faut entre 25 et 30 individus pour faire un pardessus en vigogne. La valeur intrinsèque des habits en vigogne est donc accrue par la rareté de cette «fibre des dieux».

### Vicuna, the queen of Andes

Fast moving, graceful and elegant, the silky vicuna from the mountainous steppes of Peru is the protagonist of an extraordinary chapter of history written by Loro Piana, a chapter that began with the Inca Empire and has now culminated with the animals being saved from extinction. The fiber derived from this small camelid is the most precious and finest available on the market and it was formerly used exclusively for the clothing of the Inca emperors and the royal family. An adult vicuna produces only 250 grams (very limited quantity compared to other similar animals like those used for merino wool) of fiber every two years, and it takes 25-30 animals to make just one vicuna overcoat. The intrinsic value of vicuna fabrics or garments is therefore increased by the rarity of the "fiber of the gods" and the art of working it.

## La vigogne, mémoire des Incas



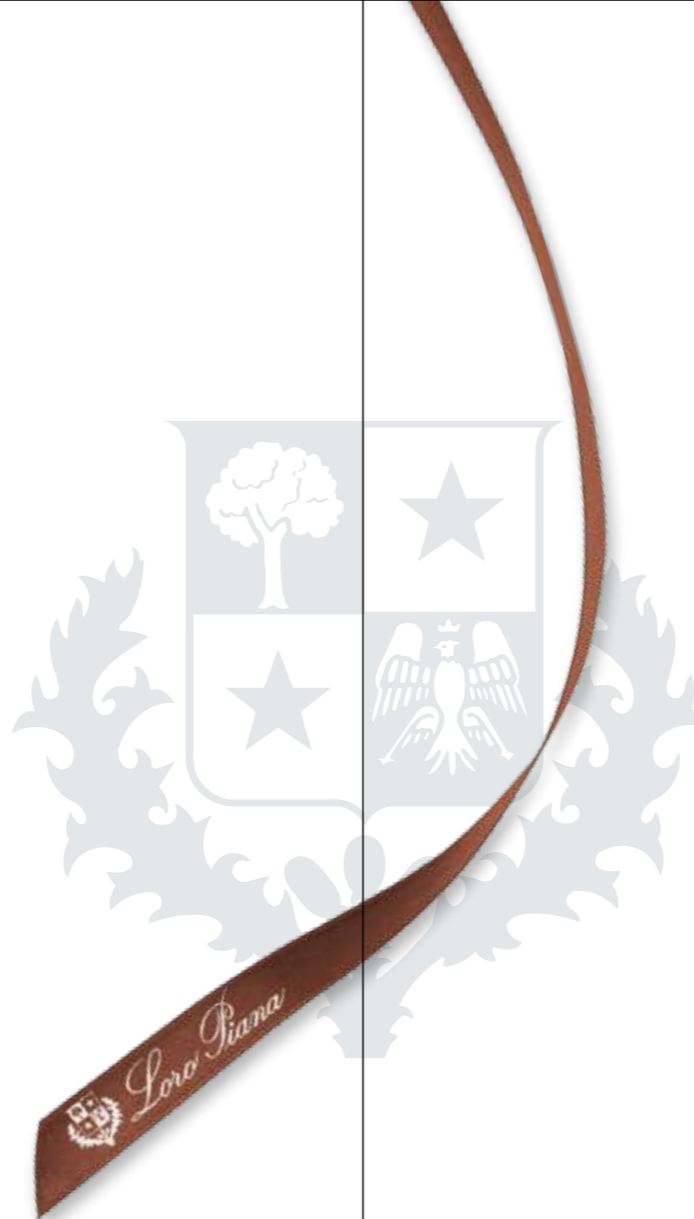


## Un sauvetage exemplaire

En effet, si leur population était estimée à un million d'animaux à l'arrivée des conquistadors, les vigognes, pourchassées pour leur toison prisée, échappèrent de peu à l'extinction. En 1960, elles n'étaient guère plus de 5 000 et furent inscrites sur la liste CITES des espèces dont le commerce était totalement interdit. Loro Piana a joué un rôle de premier plan dans le sauvetage de cet animal extraordinaire en collaborant avec le gouvernement péruvien et les communautés locales pour accroître sa population. Aujourd'hui, les vigognes sont plus de 150 000. En créant récemment une réserve privée de 2 000 hectares, la Reserva Franco Loro Piana, Loro Piana s'engage à les protéger contre le braconnage et est le principal producteur de fibre de vigogne sur le marché.

### A remarkable protection effort

During the Pre-Colombian age, the vicuna population numbered over a million, but with the arrival of the Spanish conquistadors the animal came close to extinction due to cruel hunting for its prized fleece. In 1960, only 5000 vicunas were left and the animal was inscribed on the CITES list of species whose commerce was totally prohibited. Loro Piana played an important role in the safeguard of this extraordinary animal as it has collaborated with and supported the Peruvian government and local communities to encourage the re-population of the species. Today the population has grown to more than 150,000 animals. Having recently created a private reserve of 2000 hectares, the reserve Franco Loro Piana, Loro Piana is helping to fight against poaching and it is the principal producer of vicuna products on the market.



Loro Piana s'assure chaque année les lots les plus exceptionnels de laines mérinos d'Australie et de Nouvelle-Zélande. En 2000, en vue d'obtenir une qualité toujours supérieure et pour soutenir les éleveurs, la société a institué une coupe et des récompenses annuelles pour les meilleurs éleveurs d'Australie et de Nouvelle-Zélande. La laine est jugée sur sa finesse, sa longueur et sa résistance. Le concours a permis des améliorations notables, la finesse de la fibre passant de 13,1 microns lors de la première édition à 11,1 microns en 2011. À peine 40 costumes, à l'intention des vrais connaisseurs, sont tirés de ces échantillons uniques de véritables pièces de collection.

### The finest merino wool

Loro Piana, a longstanding buyer of the best raw materials, secures each year the finest lots of merino wool from Australia and New Zealand. In 2000, aiming to obtain a higher quality of wool and to support the breeders, the company instituted an annual "record bale" challenge cup to reward the best breeders of Australia and New Zealand. The wool is judged for its finesse, its length and its resistance. The competition has allowed qualitative improvements of the fiber unattainable in the past: the finesse of the fiber has gone from 13.1 microns during the first edition to 11.1 microns in 2011. Only about 40 suits, destined for true connoisseurs, are obtained from these record lots of wool and are considered collection pieces.

## Le délicat mérinos des antipodes



## Le mystère des fleurs de lotus...



La fleur de lotus est la réussite la plus récente en matière d'excellence: il s'agit d'une extraordinaire fibre végétale produite à partir de la tige d'une plante aquatique sacrée pour Bouddha, qui pousse naturellement sur le lac Inle, en Birmanie. Extraits à la main dans les 24 heures suivant la récolte des fleurs, les filaments sont enroulés et tissés selon un savoir-faire ancien et quasiment disparu. La production de ce qui est probablement la plus rare des fibres écologiques est très limitée, étant donné qu'elle est entièrement manuelle: 50 mètres de tissu seulement sont produits chaque mois. L'entreprise est une nouvelle fois favorable aux communautés locales impliquées, générant une demande et insufflant une nouvelle vie dans ce produit magnifique.

### The mystery of the lotus flower

Last but not least, the lotus flower is the company's most recent achievement in excellence: an extraordinarily fine vegetal material produced from the stems of the aquatic plant, sacred to Buddha, which grows naturally on Lake Inle, in Burma. Extracted by hand within 24 hours following the picking of the flowers, the filaments are rolled together and woven using an ancient and nearly forgotten technique. Probably the rarest eco-friendly fabric in the world, the production is currently very limited due to the fact that it is totally manual: only 50 meters of fabric is produced each month. This venture is, once again, very beneficial to the local communities involved, generating demand and breathing new life into this beautiful product.

DE  
Loro Piana





# LORO PIANA

8 Avenue Montaigne

**Pour les inconditionnels de Loro Piana, les créations constituent des cadeaux d'exception.** Effectivement, Loro Piana c'est aussi mille et une manières de dire «merci». Pour un dîner important, un week-end au bord de la mer, à la montagne, ou sur un bateau, les connaisseurs de la qualité extrême trouvent le présent adapté à toutes les circonstances. «Les Cadeaux» est une ligne complète de nouveaux produits, fabriqués en Italie, et caractérisés par des emballages spéciaux. Ils accompagnent les écharpes, les châles et les plaids en cachemire, en baby cashmere ou en vigogne qui ont été, jusqu'à maintenant, les objets symboles du cadeau Loro Piana.

**Parlez-nous des produits iconiques.**

Chaque produit iconique, dédié au sport et au lifestyle, représente une étape fondamentale du développement de Loro Piana. Au fil du temps, les créations sont devenues des indispensables pour les consommateurs et des symboles de reconnaissance immédiate de la marque. Côté sport: *Horsey jacket*®, *Icer Coat*, *Roadster Villa d'Este*, *Martingala Coat*, *Bomber Bomber Windmate Storm System*®. Pour le lifestyle: *Traveller Jacket*, *Voyager*, *Chemise André*, autant de vêtements intemporels à la prestance racée.

**Le nouveau site loropiana.com connaît également un vif succès.**

Le site a pour objectif d'informer, de divertir et d'offrir en ligne une expérience d'achat de la meilleure qualité, et ce où que l'on se trouve, grâce à des applications iPad, iPhone et iPod Touch, disponibles gratuitement sur l'iTunes Store. En plus de l'offre en ligne, loropiana.com permet de découvrir l'univers de la griffe en plongeant directement l'utilisateur dans son monde exclusif: une villa en Toscane, un voilier à Portofino ou l'élégance d'un concours d'automobiles d'époque à la Villa d'Este. En cliquant sur les produits proposés, il est possible d'accéder aux nombreux contenus multimédias. Le site permet également à l'utilisateur d'obtenir de nombreuses informations pour chaque produit, et compense, avec une technologie d'avant-garde, l'expérience tactile et la capacité narrative d'un vendeur passionné.

En outre, loropiana.com offre la possibilité de faire un cadeau en laissant au destinataire le choix de la taille et de la couleur. Accessible partout dans le monde, loropiana.com est disponible en italien et en anglais, et propose le service de commerce électronique en Europe, lequel est étendu au marché Américain depuis juillet dernier et bientôt en Chine.

**For Loro Piana enthusiasts, the exceptional Gifts collection**

A thousand and one ways to say "thank you - that's Loro Piana too. For an important dinner, a week-end by the sea, in the mountains or on a boat, connoisseurs of the finest quality will find an appropriate gift for every occasion. "The Gifts" is a complete line of new Made in Italy products, characterized by a special packaging. The line includes cashmere and baby cashmere or vicuna scarves, shawls, throws: the most symbolic Loro Piana gift items up to now.

**Tell us about these iconic products**

Each iconic product, dedicated to sports and lifestyle, represents a fundamental step in the development of the Loro Piana luxury range. Over time, these creations have become indispensable to sophisticated consumers and an immediate recognition of the brand. Inspired by sports: *Horsey jacket*®, *Icer Coat*, *Roadster Villa d'Este*, *Martingala Coat*, *Bomber Windmate Storm System*®. And by Lifestyle: *Traveller Jacket*, *Voyager*, *André shirt*. Timeless elegance.

**The new loropiana.com site is also experiencing a great success**

The site's goal is to inform, to entertain and to offer the best "on line" buying experience, regardless of where a client may be, thanks to iPad, iPhone, and iPod Touch applications, available free of charge in the iTunes store. In addition to the "on line" offering, loropiana.com allows the user to discover the universe of the brand by allowing him to directly dip into this exclusive world: a villa in Tuscany, a sailboat in Portofino, or the elegance of a vintage car competition at Villa d'Este. By clicking on the proposed items, it's possible to access numerous multi-media contents. The site also allows the user to obtain a multitude of information for each product where avant-garde technology compensates for the lack of tactile experience and the narrative of a passionate sales person.

In addition, loropiana.com offers the possibility of sending a gift, leaving the recipient the possibility to choose size and color. Accessible from anywhere in the world, loropiana.com is available in Italian and English with ecommerce services in Europe and in the US and in China in 2013.



WWW.LOROPIANA.COM

 *Loro Piana*